



CRNA GORA
SKUPŠTINA CRNE GORE

PRIMLJENO:	13. XII	20 16	GOD.
KLASIFIKACIONI BROJ:	15-4/16-3		
VEZA:			
EPK:	42 XXVI		
SKRAĆENICA:			PRILOG:

Crna Gora
VLADA CRNE GORE
Broj: 08-2900
Podgorica, 22. novembar 2016. godine

PREDSJEDNIKU SKUPŠTINE CRNE GORE

PODGORICA

Vlada Crne Gore, na sjednici od 10. novembra 2016. godine, utvrdila je **PREDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU EVROPSKE ZAJEDNICE ZA ATOMSKU ENERGIJU (EURATOM) I DRŽAVA NEČLANICA EVROPSKE UNIJE O UČEŠĆU DRŽAVA NEČLANICA EVROPSKE UNIJE U SISTEMU ZAJEDNICE ZA RANU RAZMJENU INFORMACIJA U SLUČAJU RADIOLOŠKOG VANREDNOG DOGAĐAJA (ECURIE)**, koji Vam u prilogu dostavljamo radi stavljanja u proceduru Skupštine Crne Gore.

Za predstavnike Vlade koji će učestvovati u radu Skupštine i njenih radnih tijela, prilikom razmatranja Predloga ovog zakona, određeni su **BRANIMIR GVOZDENOVIĆ**, ministar održivog razvoja i turizma i **mr IVANA VOJINOVIĆ**, generalna direktorica Direktorata za životnu sredinu.

PREDSJEDNIK
Milo Đukanović, s. r.

ZAKON

O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU EVROPSKE ZAJEDNICE ZA ATOMSKU ENERGIJU (EURATOM) I DRŽAVA NEČLANICA EVROPSKE UNIJE O UČEŠĆU DRŽAVA NEČLANICA EVROPSKE UNIJE U SISTEMU ZAJEDNICE ZA RANU RAZMJENU INFORMACIJA U SLUČAJU RADIOLOŠKOG VANREDNOG DOGAĐAJA (ECURIE)

Član 1

Potvrđuje se Sporazum između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE), usvojen 29. januara 2003. godine u Briselu.

Član 2

Tekst Sporazuma iz člana 1 ovog zakona, u originalu na engleskom i u prevodu na crnogorski jezik glasi:

<p>Agreement between the European Atomic Energy Community (EURATOM) and non-member States of the European Union on the participation of the latter in the Community arrangements for the early exchange of information in the event of radiological emergency (ECURIE) (2003/C 102/02)</p> <p>THE PARTIES TO THIS AGREEMENT,</p> <p>Whereas Council Decision 87/600/Euratom created a framework, in the form of the Ecurie arrangements, for the Early exchange of information in the event of a radiological emergency.</p> <p>Whereas the efficiency of the Ecurie arrangements will be improved if third countries and in particular the neighbouring countries of the European Union participate.</p> <p>Whereas Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Romania, the Slovak Republic, Slovenia, Switzerland and Turkey, hereinafter "the Participating Countries", should be invited to become party to this Agreement,</p> <p>HAVE AGREED AS FOLLOWS: Article 1 Purpose and scope</p> <p>The Agreement relates to notification arrangements and the exchange of information in all instances in which one of the Participating Countries or a Member State of Euratom decides to take measures of a widespread nature to protect the general public</p>	<p>Sporazum između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE) (2003/C 102/02)</p> <p>STRANE UGOVORNICE OVOG SPORAZUMA,</p> <p>S obzirom na to da je Odlukom Savjeta 87/600/Euratom uspostavljen okvir, u obliku sistema Ecurie, za Ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja.</p> <p>S obzirom na to da će se efikasnost sistema Ecurie poboljšati ukoliko budu učestvovalе treće zemlje a naročito susjedne zemlje Evropske unije.</p> <p>S obzirom na to da Bugarsku, Kipar, Republiku Češku, Estoniju, Mađarsku, Letoniju, Litvaniju, Maltu, Poljsku, Rumuniju, Republiku Slovačku, Sloveniju, Švajcarsku i Tursku, u daljem tekstu: zemlje učesnice, treba pozvati da postanu strane ugovornice ovog sporazuma,</p> <p>SPORAZUMJELE SU SE O SLJEDEĆEM: Član 1 Svrha i područje primjene</p> <p>Sporazum se odnosi na sistem obavješćavanja i razmjene informacija u svim slučajevima u kojima jedna od zemalja učesnica ili država članica Euratoma odluči da preduzme mjere širokih razmjera radi zaštite stanovništva u slučaju radiološkog vanrednog</p>
--	---

in the event of a radiological emergency resulting from:

- (a) an accident occurring within its territory involving any of the following installations or in connection with any of the following fields of activity:
- any nuclear reactor, wherever located,
 - any other nuclear fuel cycle facility,
 - any radioactive waste management facility,
 - the transport and storage of nuclear fuels or radioactive waste,
 - the production, use, storage, disposal and transport of radioisotopes for agricultural, industrial, medical and related scientific or research purposes,
 - the use of radioisotopes for the generation of energy in space objects;

or

- (b) any other accidents as a result of which a significant release of radioactive material has occurred or is likely to occur;

or

- (c) the detection, within or outside its territory, of abnormal levels of radioactivity which are likely to be detrimental to public health.

Article 2

Exchange of information where measures referred to in Article 1 are taken within the territory of a Participating Country or in a Member State of EURATOM

1. If one of the Participating Countries decides to take any of the measures referred to in Article 1, that Country shall promptly provide the Commission of the European Communities, (hereinafter the Commission), with information relevant to the minimising of any foreseen radiological consequence. The Commission shall promptly inform the Member States of Euratom and the other Participating Countries.

dogadjaja koji je posljedica:

- (a) akcidenta koji se dogodi na njenoj teritoriji i koji uključuje bilo koji od sljedećih objekata ili u vezi sa bilo kojom od sljedećih oblasti djelovanja:
- svaki nuklearni reaktor, bez obzira na to gdje se nalazi,
 - svaki drugi objekt nuklearnog gorivnog ciklusa,
 - svaki objekt za upravljanje radioaktivnim otpadom,
 - prevoz i skladištenje nuklearnih goriva ili radioaktivnog otpada,
 - proizvodnja, upotreba, skladištenje, odlaganje i prevoz radioizotopa u poljoprivredne, industrijske, medicinske i s tim povezane naučne ili istraživačke svrhe,
 - upotreba radioizotopa za proizvodnju energije u svemirskim objektima;

ili

- (b) svih drugih akcidenata usljed kojih je došlo ili bi moglo doći do značajnog ispuštanja radioaktivnog materijala;

ili

- (c) otkrivanja, na njenoj teritoriji ili van njene teritorije, neuobičajenih nivoa radioaktivnosti koji bi mogli biti škodljivi po javno zdravlje.

Član 2

Razmjena informacija kada se mjere iz člana 1 preduzimaju na teritoriji zemlje učesnice ili u državi članici EURATOM-a

1. Ukoliko jedna od zemalja učesnica odluči da preduzme bilo koju od mjera iz člana 1, ta zemlja odmah Komisiji Evropskih zajednica, (u daljem tekstu: Komisija), pruža informacije koje su bitne za smanjenje predviđenih radioloških posljedica. Komisija odmah obavještava države članice Euratoma i druge zemlje učesnice.

2. When a Member State of Euratom has decided to take any such measure and has informed the Commission thereof, the Commission shall promptly inform the Participating Countries.

Article 3

The information provided for in Article 2

The information to be provided in accordance with Article 2 shall, where practicable and appropriate, include the following:

- (a) the nature and time of the event, its exact location and the facility or activity involved;
- (b) the assumed or established cause and the foreseeable development of the accident as regards the release of radioactive materials;
- (c) the general characteristics of the radioactive release, including the nature, the probable physical and chemical form, the quantity, composition and effective height of the radioactive release;
- (d) information on current and forecast meteorological and hydrological conditions necessary for forecasting the dispersion of the radioactive release;
- (e) the results of environmental monitoring;
- (f) the results of measurements of the levels of radioactivity in foodstuffs, feedingstuffs and drinking water;
- (g) the protective measures taken or planned;
- (h) the measures taken, or planned, to inform the public;
- (i) the predicted behaviour over time of the radioactive release.

At appropriate intervals thereafter, the Participating Country concerned shall provide the Commission with any other information which may be of use, particularly with respect to the further development of the situation and the foreseeable or actual end of the emergency.

2. Kada država članica Euratoma odluči da preduzme bilo koju takvu mjeru i obavijesti o tome Komisiju, Komisija odmah obavještava zemlje učesnice.

Član 3

Informacije predviđene članom 2

Informacije koje treba pružiti u skladu sa članom 2, ukoliko je praktično i prikladno, obuhvataju sljedeće:

- (a) prirodu i vrijeme događaja, njegovu tačnu lokaciju i objekat ili aktivnost o kojima je riječ;
- (b) pretpostavljeni ili utvrđeni uzrok i predviđeni razvoj akcidenta u pogledu ispuštanja radioaktivnih materijala;
- (c) opšte karakteristike radioaktivnog ispuštanja, uključujući prirodu, vjerovatni fizički i hemijski oblik, količinu, sastav i efektivnu visinu radioaktivnog ispuštanja;
- (d) informacije o trenutnim i prognoziranim meteorološkim i hidrološkim uslovima koje su potrebne da bi se predvidjela disperzija radioaktivnog ispuštanja;
- (e) rezultate praćenja stanja životne sredine;
- (f) rezultate mjerenja nivoa radioaktivnosti u prehrambenim proizvodima, hrani za životinje i vodi za piće;
- (g) preduzete ili planirane mjere zaštite;
- (h) preduzete, ili planirane, mjere obavještavanja javnosti;
- (i) predviđeno ponašanje radioaktivnog ispuštanja tokom vremena.

U odgovarajućim vremenskim intervalima nakon toga, zemlja učesnica o kojoj je riječ pruža Komisiji sve druge informacije koje mogu biti od koristi, naročito u pogledu daljeg razvoja situacije i predviđenog ili stvarnog završetka vanrednog događaja.

Article 4
Conditions of exchange of information

1. Upon receipt of the information referred to in Articles 2 and 3, the Commission shall, while taking account of the information received from the Member States of Euratom:
 - (a) promptly inform the Participating Countries of measures taken and recommendations issued following the receipt of such information;
 - (b) inform the Participating Countries, at appropriate intervals thereafter, of levels of radioactivity in foodstuffs, feedingstuffs, drinking water and the environment recorded by monitoring facilities in the Member States of Euratom and in the Participating Countries.
2. Upon receipt of the information referred to in Articles 2 and 3 above, the Participating Countries shall:
 - (a) promptly inform the Commission of measures taken and recommendations issued following the receipt of such information;
 - (b) inform the Commission, at appropriate intervals thereafter, of levels of radioactivity recorded by their monitoring facilities in foodstuffs, feedingstuffs, drinking water and the environment.

Article 5
Restrictions

The Participating Countries shall not be obliged to provide the Commission with information which would jeopardise national security, and the Commission shall not pass on to the Participating Countries any information provided by a Member State of Euratom or by any party to the Agreement if such information was made available on a confidential basis.

Article 6
Technical arrangements

1. The existing detailed Ecurie arrangements for the exchange of information referred to in Articles 2, 3 and 4 shall be implemented by the Participating Countries within three months of the date of their signature of this Agreement.

Član 4
Uslovi razmjene informacija

1. Po prijemu informacija iz čl. 2 i 3, Komisija, imajući u vidu informacije primljene od država članica Euratoma:
 - (a) odmah obavještava zemlje učesnice o preduzetim mjerama i preporukama koje su izdate nakon prijema takvih informacija;
 - (b) obavještava zemlje učesnice, u odgovarajućim vremenskim intervalima nakon toga, o nivoima radioaktivnosti u prehrambenim proizvodima, hrani za životinje, vodi za piće i životnoj sredini koje su zabilježili objekti za praćenje u državama članicama Euratoma i u zemljama učesnicama.
2. Po prijemu informacija iz čl. 2 i 3 ovog sporazuma, zemlje učesnice:
 - (a) odmah obavještavaju Komisiju o preduzetim mjerama i preporukama koje su izdate nakon prijema takvih informacija;
 - (b) obavještavaju Komisiju, u odgovarajućim vremenskim intervalima nakon toga, o nivoima radioaktivnosti koje su zabilježili njihovi objekti za praćenje u prehrambenim proizvodima, hrani za životinje, vodi za piće i životnoj sredini.

Član 5
Ograničenja

Zemlje učesnice nisu dužne da Komisiji pružaju informacije koje bi ugrozile nacionalnu bezbjednost, a Komisija zemljama učesnicama ne prenosi informacije koje pruži država članica Euratoma ili bilo koja strana ugovornica Sporazuma ukoliko su takve informacije pružene kao povjerljive informacije.

Član 6
Tehnički aranžmani

1. Postojeće detaljne aranžmane sistema Ecurie za razmjenu informacija iz čl. 2, 3 i 4 zemlje učesnice će sprovesti u roku od tri mjeseca od dana kada potpišu ovaj sporazum.

2. Thereafter, detailed arrangements for the exchange of information referred to in Articles 2, 3 and 4 shall be laid down by joint Agreement between the Participating Countries, the Commission and the Member States of Euratom and tested at regular intervals. Each party shall bear its own costs in respect of the implementation of those arrangements.

Article 7

Competent authorities and points of contact

1. The Participating Countries shall indicate to the Commission the competent authority and the point of contact designated to forward and receive the information referred to in Articles 2, 3 and 4, as well as their contact information. The Commission shall inform the Participating Countries as to which of its departments is the competent authority or the contact point.
2. The contact points in the Participating Countries and the relevant department of the Commission shall be available on a 24-hour basis.

Article 8

Meetings

1. The Participating Countries shall be invited to meetings of the group set up by the Commission for the management of the Ecurie arrangements.
2. That group may decide to invite representatives from Participating Countries to attend meetings of any working groups which are set up.
3. The representatives from the Participating Countries shall have observer status, and any expenses arising in that connection shall be borne by their national authorities.

2. Nakon toga, detaljni aranžmani za razmjenu informacija iz čl. 2, 3 i 4 utvrđuju se zajedničkim sporazumom između zemalja učesnica, Komisije i država članica Euratoma i testiraju u redovnim vremenskim intervalima. Svaka strana snosi svoje troškove u pogledu sprovođenja tih aranžmana.

Član 7

Nadležni organi i kontakt tačke

1. Zemlje učesnice obavještavaju Komisiju o nadležnom organu i kontakt tački koja je određena za slanje i prijem informacija iz čl. 2, 3 i 4, kao i o njihovim kontakt podacima. Komisija obavještava zemlje učesnice koji od njenih sektora je nadležni organ ili kontakt tačka.
2. Kontakt tačke u zemljama učesnicama i odgovarajući sektor Komisije dostupni su 24 časa dnevno.

Član 8

Sastanci

1. Zemlje učesnice pozivaju se na sastanke grupe koju Komisija obrazuje za upravljanje sistemom Ecurie.
2. Ta grupa može odlučiti da pozove predstavnike iz zemalja učesnica da prisustvuju sastancima svih radnih grupa koje budu obrazovane.
3. Predstavnici iz zemalja učesnica imaju status posmatrača, i sve troškove koji nastanu u vezi sa tim snose njihovi nacionalni organi.

Article 9
Ecurie arrangements and other international conventions in the same field

This Agreement shall not affect the rights and obligations of the Participating Countries and of the Euratom Community deriving from bilateral or multilateral Agreements or conventions which are currently in force or to be concluded in the areas covered by the present Agreement and which are in keeping with its objective.

Article 10
Entry into force(1)

1. Following signature of this Agreement by Euratom, the Agreement shall be open for ratification by the Republic of Bulgaria, the Republic of Cyprus, the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Hungary, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Malta, the Republic of Poland, Romania, the Slovak Republic, the Republic of Slovenia, the Swiss Confederation and the Republic of Turkey. To that effect, Euratom shall transmit certified copies of the Agreement to those countries for signature. Euratom may invite other countries to become a party to this Agreement.
2. The Commission shall be depository of this Agreement.
3. This Agreement shall enter into force three months after at least one of the countries named above has acceded to it. For each Country acceding to this Agreement after its entry into force, the Agreement shall enter into force three months later.
4. Each acceding country shall inform the Commission about the termination of its internal procedures regarding the conclusion of this Agreement. The Commission shall inform the other parties to this Agreement about the accession of a new party, including the date on which the Agreement is to take effect for that party.

Član 9
Sistem Ecurie i druge međunarodne konvencije u istoj oblasti

Ovaj sporazum ne utiče na prava i obaveze zemalja učesnica i Zajednice Euratom koji proizilaze iz bilateralnih ili multilateralnih sporazuma ili konvencija koji su trenutno na snazi ili treba da budu zaključeni u oblastima koje su obuhvaćene ovim sporazumom i koji su u skladu sa njegovim ciljem.

Član 10
Stupanje na snagu (1)

1. Nakon što Euratom potpiše ovaj sporazum, Sporazum će biti otvoren za potvrđivanje Republici Bugarskoj, Republici Kipar, Republici Češkoj, Republici Estoniji, Republici Mađarskoj, Republici Letoniji, Republici Litvaniji, Republici Malti, Republici Poljskoj, Rumuniji, Republici Slovačkoj, Republici Sloveniji, Švajcarskoj Konfederaciji i Republici Turskoj. U tu svrhu, Euratom šalje ovjerene kopije Sporazuma tim zemljama na potpis. Euratom može pozvati druge zemlje da postanu strana ugovornica ovog sporazuma.
2. Depozitar ovog sporazuma je Komisija.
3. Ovaj sporazum stupa na snagu tri mjeseca nakon što mu je pristupila najmanje jedna od goreimenovanih zemalja. Za svaku zemlju koja pristupi ovom sporazumu nakon njegovog stupanja na snagu, Sporazum stupa na snagu tri mjeseca kasnije.
4. Svaka zemlja koja pristupa Sporazumu obavještava Komisiju o završetku svojih internih procedura u pogledu zaključivanja ovog sporazuma. Komisija obavještava druge strane ugovornice ovog sporazuma o pristupanju nove strane ugovornice, kao i o datumu na koji Sporazum stupa na snagu za tu stranu ugovornicu.

5. Each acceding country shall provisionally participate as a member of the Ecurie arrangements from the date on which the Commission receives a certified copy of this Agreement duly signed by the national authority invested with the requisite powers, as well as the contact information requested under Article 7 for its full implementation.

Article 11 Termination conditions

1. If a Party decides to terminate this Agreement, such termination shall be notified in writing to the other Parties. At the end of a three-month period from the date of notification, this Agreement shall cease to have legal effects between the Party which decides termination and the other Parties to this Agreement. The date of termination shall depend on the date of notification to the Commission. The Commission shall inform the other Parties to this Agreement of the relevant date.
2. Upon the accession of a Participating Country to the European Union, Council Decision 87/600/Euratom shall apply and this Agreement shall cease to have individual effect for that country.
3. This Agreement shall cease to exist if Euratom decides to withdraw from this Agreement in accordance with the conditions laid down in paragraph 1.

Article 12 Provisions concerning Switzerland

The Agreement concluded in the form of an exchange of letters between Euratom and Switzerland on 21 June 1995 (OJ C 335, 13.12.1995, p. 4) shall be repealed with effect from the date of entry into force of this Agreement for Switzerland after its accession to this Agreement.
Done at Brussels, 29 January 2003.

For the Commission of the European Atomic Energy Community
Margot Wallström
Member of the Commission

(1) A notice will be published in the Official Journal of the European Union once all the ratifications have been notified to the Commission.

5. Svaka zemlja koja pristupa Sporazumu privremeno će učestvovati kao članica sistema Ecurie od dana kada Komisija primi ovjerenu kopiju ovog sporazuma koju je propisno potpisao nacionalni organ koji je za to propisno ovlašten, kao i kontakt podatke koji se zahtijevaju članom 7 radi njegove potpune primjene.

Član 11 Uslovi otkazivanja

1. Ukoliko strana ugovornica odluči da otkáže ovaj sporazum, o takvom otkazivanju druge strane ugovornice obavještavaju se u pisanoj formi. Na kraju perioda od tri mjeseca od dana obavještenja, ovaj sporazum prestaje da ima pravno dejstvo između strane ugovornice koja je odlučila da otkáže sporazum i drugih strana ugovornica ovog sporazuma. Datum otkazivanja zavisi od datuma obavještanja Komisije. Komisija obavještava druge strane ugovornice ovog sporazuma o odgovarajućem datumu.
2. Po pristupanju zemlje učesnice Evropskoj uniji, primjenjuje se Odluka Savjeta 87/600/Euratom i ovaj sporazum za tu zemlju prestaje pojedinačno da važi.
3. Ovaj sporazum prestaje da postoji ukoliko Euratom odluči da se povuče iz ovog sporazuma u skladu sa uslovima iz stava 1.

Član 12 Odredbe koje se odnose na Švajcarsku

Sporazum zaključen u formi razmjene pisama između Euratoma i Švajcarske 21. juna 1995. godine (Sl. list C 335, 13.12.1995, str. 4) prestaje da važi danom stupanja na snagu ovog sporazuma za Švajcarsku nakon njenog pristupanja ovom sporazumu.

U Briselu, 29. januara 2003. godine

Za Komisiju Evropske zajednice za atomsku energiju
Margot Wallström
Član Komisije

(1) Obavještenje će biti objavljeno u „Službenom listu Evropske unije“ kada Komisija bude obavještena o svim potvrđivanjima sporazuma.

Član 3

Nadzor nad sprovođenjem ovog zakona vrši organ državne uprave nadležan za poslove zaštite životne sredine.

Član 4

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu Crne Gore – Međunarodni ugovori".

O B R A Z L O Ž E N J E

I. USTAVNI OSNOV

Ustavni osnov za donošenje Zakona o potvrđivanju Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE) sadržan je u odredbi člana 16 tačka 5 Ustava Crne Gore, kojim je predviđeno da se zakonom, u skladu sa Ustavom, uređuju pitanja od interesa za Crnu Goru i članu 82 tačka 17, prema kome Skupština potvrđuje međunarodne ugovore.

II. OCJENA STANJA MEĐUNARODNIH ODNOSA I CILJ DONOŠENJA ZAKONA

Pravo država je da razvijaju i primjenjuju nuklearnu energiju za mirnodopske potrebe i njihove opravdane interese od potencijalnih koristi. Istovremeno, obaveza država je da uspostave jedinstvene okvire za primjenu sigurnosnih standarda pri primjeni nuklearne energije u mirnodopske svrhe, radi zaštite zdravlja ljudi i životne sredine od štetnog dejstva jonizujućeg zračenja. Ugovorom o osnivanju Evropske zajednice za atomsku energiju – EURATOM, članovima 35 i 36 utvrđeno je da države članice treba da uspostave kapacitete neophodne za sprovođenje stalnog monitoringa nivoa radioaktivnosti u vazduhu, vodi i zemljištu i da takve informacije dostavljaju Evropskoj komisiji, kako bi ona bila redovno informisana o nivoima radioaktivnosti kojima je izloženo stanovništvo. Osim toga Odlukom Savjeta od 14. decembra 1987. godine o aranžmanima Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju vanrednog radiološkog događaja (87/600/EURATOM) uspostavljen je okvir u obliku sistema za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja – ECURIE, koji je ujedno sistem za tehničku implementaciju navedene Odluke 87/600/EURATOM. Ova Odluka Savjeta zahtijeva da ECURIE članice bez odlaganja treba da obavijeste Evropsku komisiju i sve zemlje članice koje mogu biti potencijalno ugrožene o njihovim namjerama preduzimanja mjera kojim bi se zaštitilo stanovništvo od posljedica radiološke ili nuklearne nesreće, nakon čega Evropska komisija prosljeđuje to obavještenje svim državama članicama. Sve države članice su dužne obavijestiti Evropsku komisiju u odgovarajućim intervalima o mjerama koje preduzimaju i nivoima radioaktivnosti koje su izmjerene u tim državama. Svih 28 država članica Evropske unije, kao i Švajcarska, potpisale su Sporazum između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE). Ostale evropske zemlje i zemlje države zapadne Azije koje nijesu članice Evropske unije takođe učestvuju kao posmatrači na relevantnim sastancima ECURIE-a, prema potrebi.

S obzirom na činjenicu da se efikasnost sistema ECURIE može poboljšati ukoliko budu učestvovala i treće zemlje, a naročito susjedne zemlje Evropske unije, 2003. godine usvojen je Sporazum između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE). Depozitar ovog Sporazuma je Evropska komisija.

U ECURIE sistemu se razmjenjuju dvije vrste poruka: ECURIE poruka upozorenja, što znači obavještanje u slučaju vanrednog događaja u okviru EURATOM-a i ECURIE informaciona poruka, koja predstavlja dobrovoljno obavještanje o manjim događajima i

incidentima. Mogućnost slanja ECURIE informacione poruke je uvedena od strane Evropske komisije 2001. godine. Od tada je bilo više od 20 informacionih poruka, koje su razmijenjene između strana ugovornica ovog Sporazuma. Generalni Direktorat za Energetiku Evropske komisije upravlja ECURIE-om u saradnji sa Zajedničkim istraživačkim centrom, koji je odgovoran za tehnički razvoj i unapređenje ECURIE-a. Sistem ECURIE sastoji se od tri glavna dijela:

- formata za podatke - Konvencionalno informaciona struktura (CIS), koji detaljno opisuje koja vrsta informacija i u kojem formatu može biti poslata;
- namjenskog ECURIE softvera (CoDecS) za kreiranje, slanje i primanje poruka u CIS formatu koristeći internet i integrisani servisi digitalnih mreža (ISDN);
- mreže nacionalnih kontakt osoba (CP) i nadležnih institucija (CA), zvanično nominovanih od države članice i Evropske komisije, odgovornih za rad ECURIE sistema u svojoj državi.

Takođe postoji Sporazum sa Međunarodnom agencijom za atomsku energiju (MAAE) za razmjenu obavještenja između država članica i sistema MAAE - ENATOM. U budućnosti se predviđa usklađivanje ECURIE-a i ENATOM-a, odnosno njihovih formata podataka, radi postizanja automatske razmjene relevantnih obavještenja između ova dva sistema obavještanja.

Prva aktivacija ECURIE sistema se desila nakon akcidenta u nuklearnoj elektrani „Krško“ 04.06.2008. godine, nakon čega je rad elektrane odmah prešao na siguran režim rada. Uprava za nuklearnu sigurnost Republike Slovenije je informisala da nije bilo ispuštanja radioaktivnosti u životnu sredinu, niti se to moglo očekivati, kao ni negativnog uticaja na: zaposlene u ovoj nuklearnoj elektrani, stanovništvo koje živi u blizini nuklearne elektrane i životnu sredinu. Osim toga obavijestili su odgovarajuće međunarodne institucije, uključujući i Međunarodnu agenciju za atomsku energiju i ECURIE. Evropska unija je kroz ECURIE sistem obavijestila preostale države članice izdavajući upozorenje.

Važno je napomenuti da je Crna Gora strana ugovornica, između ostalog, Konvencije o ranom obavještanju o nuklearnim nesrećama i Konvencije o pružanju pomoći u slučaju nuklearnog incidenta ili radiološke opasnosti. Pored navedenog, Crna Gora učestvuje u platformama Međunarodne skale nuklearnih događaja (INES) i Unificiranog sistema za razmjenu informacija o incidentima i hitnim slučajevima za ranu najavu incidenata koji uključuju radioaktivne izvore sa potencijalnim prekograničnim uticajima (USIE). Takođe, Crna Gora je članica ARGOS-a, koji predstavlja pored ostalog i sistem za rano upozoravanje od radijacionog hazarda, a koristi se i za podršku odlučivanju u slučaju odgovora na nesreće. U periodu od 4. do 8. jula 2016. godine instalirana je mreža od šest stanica za 24-časovno mjerenje ambijentalne doze gama zračenja u vazduhu (GDR) na teritoriji opština: Pljevlja, Nikšić, Berane, Herceg Novi, Bar i na teritoriji Glavnog grada Podgorica, za koje je Agencija za zaštitu životne sredine prethodno odabrala odgovarajuće lokacije, u saradnji sa predstavnicima opština, Glavnim gradom Podgorica i Zavodom za hidrometeorologiju i seizmologiju.

Postizanjem punopravnog članstva potvrđivanjem ovog Sporazuma Crna Gora može imati isključivo benefite upotpunjavajući i unapređujući postojeći sistem ranog obavještanja, koji se prije svega odnosi na razmjenu informacija sa drugim državama, na osnovu kojih se mogu vršiti bolje procjene eventualnog radiološkog opterećenja

stanovništva i životne sredine, kao i uspostaviti adekvatna zaštita ukoliko se za to ukaže potreba.

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE UREĐUJU MEĐUNARODNIM UGOVOROM

Zakonom o potvrđivanju Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE) Crna Gora osnažava i jača postojeći sistem ranog obavještanja. Svrha primjene ovog Sporazuma je preduzimanje mjera širokih razmjera radi zaštite stanovništva i životne sredine u slučaju radiološkog ili nuklearnog vanrednog događaja koji može da se desi na teritoriji same države ili van njenih granica. Takođe zemlja potpisnica ovog Sporazuma po automatskoj proceduri biva informisana o eventualnim mjerama, kao i preporukama koje je preduzela druga zemlja potpisnica istog sporazuma, i o tome obavješta svoje stanovništvo. Osim toga, s obzirom da informacija koja se razmjenjuje sadrži i podatke o utvrđenim uzrocima akcidenta, država može shodno tome da unaprijedi sopstvene sigurnosne i bebjednosne sisteme, u cilju smanjenja mogućnosti dešavanja istog ili sličnog uzroka koji može da izazove slične ili iste akcidente, odnosno incidente. Važno je naglasiti da zemlje učesnice nijesu dužne da pružaju informacije koje bi ugrozile sopstvenu nacionalnu bezbjednost, a ukoliko se ipak odluče i na razmjenu takvih informacija, ali sa oznakom povjerljivo, Evropska komisija ih ne prosljeđuje drugim zemljama potpisnicama.

Sporazum se odnosi na sistem obavještanja i razmjene informacija u svim slučajevima u kojima jedna od zemalja učesnica ili država članica EURATOM-a odluči da preduzme mjere širokih razmjera radi zaštite stanovništva u slučaju radiološkog vanrednog događaja koji je posljedica:

- akcidenta koji se dogodi na njenoj teritoriji i koji uključuje bilo koji objekat ili je u vezi sa bilo kojom od oblasti djelovanja (svaki nuklearni reaktor, bez obzira na to gdje se nalazi; svaki drugi objekat nuklearnog gorivnog ciklusa, svaki objekat za upravljanje radioaktivnim otpadom, prevoz i skladištenje nuklearnih goriva ili radioaktivnog otpada; proizvodnja, upotreba, skladištenje, odlaganje i prevoz radioizotopa u poljoprivredne, industrijske, medicinske i s tim povezane naučne ili istraživačke svrhe; upotreba radioizotopa za proizvodnju energije u svemirskim objektima);
- svih drugih akcidenata usljed kojih je došlo ili bi moglo doći do značajnog ispuštanja radioaktivnog materijala, ili
- otkrivanja, na njenoj teritoriji ili van njene teritorije, neuobičajenih nivoa radioaktivnosti koji bi mogli biti štetni po zdravlje ljudi/stanovništva.

Članom 2 Sporazuma propisan je način razmjene informacija kada se mjere preduzimaju radi zaštite stanovništva u slučaju radiološkog vanrednog događaja na teritoriji zemlje učesnice ili u državi članici EURATOM-a, dok su članom 3 uređene informacije koje treba pružiti, ukoliko je to praktično i prikladno. Te informacije se odnose na: prirodu i vrijeme događaja, njegovu tačnu lokaciju i objekat ili aktivnost o kojima je riječ; pretpostavljeni ili utvrđeni uzrok i predviđeni razvoj akcidenta u pogledu ispuštanja radioaktivnih materijala; opšte karakteristike radioaktivnog ispuštanja, uključujući prirodu, vjerovatni fizički i hemijski oblik, količinu, sastav i efektivnu visinu radioaktivnog ispuštanja; informacije o trenutnim i prognoziranim meteorološkim i hidrološkim uslovima koje su potrebne da bi se predvidjela disperzija radioaktivnog ispuštanja; rezultate praćenja stanja životne sredine; rezultate mjerenja nivoa radioaktivnosti u prehrambenim proizvodima, hrani za životinje i vodi za piće; preduzete ili planirane mjere zaštite;

preduzete, ili planirane, mjere obavještanja javnosti; i predviđeno ponašanje radioaktivnog ispuštanja tokom vremena.

Vezano za tehničke aranžmane, važno je istaći da postojeće detaljne aranžmane sistema ECURIE za razmjenu informacija zemlje učesnice treba da sprovedu u roku od tri mjeseca od dana kada potvrde ovaj sporazum, nakon čega se aranžmani utvrđuju zajedničkim sporazumom između zemalja učesnica, Komisije i država članica EURATOM-a i testiraju u redovnim vremenskim intervalima. Svaka strana snosi svoje troškove u pogledu sprovođenja tih aranžmana. Nakon završenog postupka donošenja Zakona o potvrđivanju Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE), države su u obavezi da obavijeste Evropsku komisiju o nadležnoj instituciji/organu i kontakt tački koja mora biti dostupna 24 časa dnevno. Države učesnice Sporazuma se pozivaju da prisustvuju različitim sastancima svih radnih grupa koje obrazuje Evropska komisija. Predstavnici zemalja učesnica imaju status posmatrača, a sve troškove koji u vezi sa tim nastanu snose države učesnice i njihove nadležne institucije.

Veoma je važno naglasiti da ovaj Sporazum ne utiče na prava i obaveze zemalja učesnica i Zajednice EURATOM koji proizilaze iz bilateralnih ili multilateralnih sporazuma ili konvencija koji su trenutno na snazi ili treba da budu zaključeni u oblastima koje su obuhvaćene ovim sporazumom i koji su u skladu sa njegovim ciljem. Takođe, svaka zemlja koja pristupa Sporazumu obavještava Evropsku komisiju o završetku svojih internih procedura u pogledu zaključivanja ovog sporazuma, dok Evropska komisija obavještava druge strane ugovornice ovog sporazuma o pristupanju nove strane ugovornice, kao i o datumu kojim Sporazum stupa na snagu za tu stranu ugovornicu. Pri tome ukazujemo da Sporazum stupa na snagu tri mjeseca od dana slanja instrumenta o ratifikaciji. Sporazum predviđa i norme kojima se može isti otkazati, o čemu bi se o takvom otkazivanju druge strane ugovornice obavjestile u pisanoj formi, na način da bi na kraju perioda od tri mjeseca od dana obavještenja, ovaj sporazum prestao da ima pravno dejstvo između strane ugovornice koja je odlučila da otkáže sporazum i drugih strana ugovornica ovog sporazuma. Datum otkazivanja zavisi od datuma obavještanja Evropske komisije, koja obavještava druge strane ugovornice ovog sporazuma o odgovarajućem datumu.

Sa aspekta propisa nacionalnog zakonodavstva značajne su odredbe Zakona o zaštiti od jonizujućeg zračenja i radijacionoj sigurnosti („Službeni list Crne Gore”, br. 56/09, 58/09, 40/11, 55/16) i pratećih podzakonskih akata, zatim Konvencije o ranom obaveštavanju o nuklearnim nesrećama („Sl. list SRJ – Međunarodni ugovori”, br. 15/89-3), Konvencije o pružanju pomoći u slučaju nuklearnog incidenta ili radiološke opasnosti, Beč („Sl. list SRJ – Međunarodni ugovori”, br. 4/91-29), kao i Nacionalni plan za djelovanje u slučaju radijacionog udesa i Nacionalni akcioni plan za zaštitu od hemijskih, bioloških, radioloških i nuklearnih prijetnji i rizika (HBRN) za period 2016-2020.

IV. PROCJENA FINANSIJSKIH SREDSTAVA POTREBNA ZA SPROVOĐENJE ZAKONA

Sporazum između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE), kao i druge konvencije i zakoni kojima se uređuje oblast zaštite životne sredine nalažu obaveze članicama. Međutim, sprovođenjem ovog Sporazuma se osigurava da se nivo

zaštite zdravlja ljudi i životne sredine kontinuirano unapređuje, kroz obezbjeđenje svih neophodnih mehanizama koji će pomoći da se taj cilj ostvari.

Sprovođenje Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE) iziskuje obezbjeđivanje finansijskih sredstava po pitanju infrastrukture u oblasti koja se odnosi na uspostavljanje tehničkih aranžmana, tri mjeseca nakon što Sporazum stupi na snagu, kako je jasno navedeno u Sporazumu. Svaka strana ugovornica Sporazuma takođe snosi troškove za učešće predstavnika nadležnih institucija na tehničkim i političkim sastancima, kao i potencijalnim kontribucijama za projekte u okviru međunarodne, odnosno bilateralne saradnje, gdje je neophodno kroz budžetska planiranja godišnje planirati određeni iznos finansijskih sredstava.

V. POTREBA USAGLAŠAVANJA PROPISA SA KONVENCIJOM I RAZLOZI HITNOSTI

Integracioni proces približavanja Crne Gore u Evropsku uniju nametnuli su potrebu usvajanja međunarodnih pravnih instrumenata (ugovora, sporazuma i konvencija), kako bi se oblast radijacione i nuklearne sigurnosti i bezbjednosti i zaštite od jonizujućih zračenja dodatno normativno uredila. Uključivanje međunarodnih pravnih instrumenata u nacionalni zakonodavni okvir potvrđuje opredijeljenost Crne Gore da implementira najveće međunarodne standarde. Potvrđivanje Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE) predstavlja kontinuitet u donošenju propisa koji regulišu ovu oblast.

Ne postoje razlozi hitnosti za donošenje Zakona o potvrđivanju Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE). Obaveza donošenja ovog zakona prvenstveno je u cilju bolje zaštite građana Crne Gore, kao i preuzetih obaveza Crne Gore u okviru pregovaračkog Poglavlja 15 – Energetika. Shodno navedenom, Crna Gora će potvrđivanjem Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE) unaprijediti postojeći sistem ranog obavještanja.



CRNA GORA

MINISTARSTVO ODRŽIVOG RAZVOJA
I TURIZMA



Crna Gora
DEKADNI
OBNOVE
NEZAVISNOSTI
HILJADNI GODINA
ODRŽIVOSTI
2010
2016



Da je vječite Crna Gora

Naziv propisa	Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE)	
Klasifikacija propisa po oblastima i podoblastima uređivanja	oblast XIV zaštita životne sredine	podoblast 1. opšta zaštita životne sredine
Klasifikacija po pregovaračkim oblastima Evropske Unije	poglavlje 15 Energetika	potpoglavlje 15.70 nuklearna bezbjednost i radioaktivni otpad
Ključni termini - eurovok deskriptori	ECURIE, EURATOM, informacija, akcident, obavještenje	



Crna Gora
MINISTARSTVO ODRŽIVOG RAZVOJA I TURIZMA
PODGORICA

Prilazno	13.10.2016		
Organ	Stat	Prilog	Vrijednost
109-135/		141	

Crna Gora
Ministarstvo vanjskih poslova i evropskih integracija
Državni sekretar za evropske integracije

Br. 03/1/2-1/124/2

Podgorica, 13. X 2016.

MINISTARSTVO ODRŽIVOG RAZVOJA I TURIZMA

Gospodin Branimir Gvozdenović

Ministar

Poštovani gospodine Gvozdenoviću,

Dopisom broj 109-135/134 od 10. oktobra 2016. tražili ste mišljenje o usklađenosti **Predloga zakona o potvrđivanju Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE) s pravnom tekovinom Evropske unije, saglasno članu 40 stav 1 alineja 2 Poslovnika Vlade.**

Nakon upoznavanja sa sadržinom propisa, Ministarstvo vanjskih poslova i evropskih integracija je saglasno s navedenim u ocjeni usklađenosti propisa s pravnom tekovinom Evropske unije.

S poštovanjem,

AMBASADOR
Aleksandar Andrija Pečović

me4 eu
eu4 me

10 24 2016, 14:14:14

DSEI br.

**IZJAVA O USKLAĐENOSTI NACRTA/PREDLOGA PROPISA CRNE GORE S PRAVNOM
TEKOVINOM EVROPSKE UNIJE**

Identifikacioni broj Izjave		MORT/IU/PZ/16/12
1. Naziv nacrt/predloga propisa		
- na crnogorskom jeziku	Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE)	
- na engleskom jeziku	Proposal for the Law on Ratification of the Agreement between the European Atomic Energy Community (EURATOM) and non-member States of the European Union on the participation of the latter in the Community arrangements for the early exchange of information in the event of radiological emergency (ECURIE)	
2. Podaci o obrađivaču propisa		
a) Organ državne uprave koji priprema propis		
Organ državne uprave	Ministarstvo održivog razvoja i turizma	
- Sektor/odsjek	Direktorat za životnu sredinu	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	Ivana Vojinović, generalna direktorica tel. 446 232; e-mail: ivana.vojinovic@mrt.gov.me	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	Tamara Đurović, rukovoditeljka Direkcije za zaštitu vazduha i zaštitu od buke u životnoj sredini 020/446-235; 067/263-463, tamara.djurovic@mrt.gov.me	
b) Pravno lice s javnim ovlaštenjem za pripremu i sprovođenje propisa		
- Naziv pravnog lica	/	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
3. Organi državne uprave koji primjenjuju/sprovode propis		
- Organ državne uprave	Ministarstvo održivog razvoja i turizma	
4. Usklađenost nacrt/predloga propisa s odredbama Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropske unije i njenih država članica, s jedne strane i Crne Gore, s druge strane (SSP)		
a) Odredbe SSPa s kojima se usklađuje propis		
Sporazum ne sadrži odredbu koja se odnosi na normativni sadržaj predloga propisa.		
b) Stepen ispunjenosti obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSPa		
<input type="checkbox"/>	ispunjava u potpunosti	
<input type="checkbox"/>	djelimično ispunjava	
<input type="checkbox"/>	ne ispunjava	
c) Razlozi za djelimično ispunjenje, odnosno neispunjenje obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSPa		
/		
5. Veza nacrt/predloga propisa s Programom pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji (PPCG)		
- PPCG za period	2016-2018	
- Poglavlje, potpoglavlje	15 Energetika, 2. Planovi i potrebe 2.2 Zakonodavni okvir, F) Nuklearna bezbjednost 31 Zajednička vanjska i bezbjednosna politika, 2. Planovi i potrebe 2.2 Zakonodavni okvir, A.1) Kontrola naoružanja, neproliferacija i EBOP	
- Rok za donošenje propisa	2016/IV	
- Napomena	/	
6. Usklađenost nacrt/predloga propisa s pravnom tekovinom Evropske unije		
a) Usklađenost s primarnim izvorima prava Evropske unije		
Ugovor o osnivanju Evropske zajednice za atomsku energiju, Glava I - Zadaci Zajednice, čl.2; Glava II, Odredbe za podsticanje napretka u području nuklearne energije, Poglavlje X, Vanjski odnosi, Član 101/ Euroatom Treaty,		

Title I - Aims of the Community, article 2; Title II - Provisions designed to encourage Progress in the Field of Nuclear Energy, Chapter X — External Relations, Article 101

Potpuno usklađeno / fully harmonized

b) Usklađenost sa sekundarnim izvorima prava Evropske unije

22003A0429(01)

Sporazum između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE) /Agreement between the European Atomic Energy Community (EURATOM) and non-member States of the European Union on the participation of the latter in the Community arrangements for the early exchange of information in the event of radiological emergency (ECURIE), OJ C 102, 29.4.2003.;

Potpuno usklađeno / fully harmonized

c) Usklađenost s ostalim izvorima prava Evropske unije

Ne postoji izvor prava EU ove vrste s kojim bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja stepena njegove usklađenosti.

6.1. Razlozi za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost nacrt/predloga propisa Crne Gore s pravnom tekovinom Evropske unije i rok u kojem je predviđeno postizanje potpune usklađenosti

/

7. Ukoliko ne postoje odgovarajući propisi Evropske unije s kojima je potrebno obezbijediti usklađenost konstatovati tu činjenicu

/

8. Navesti pravne akte Savjeta Evrope i ostale izvore međunarodnog prava korišćene pri izradi nacrt/predloga propisa

9. Navesti da li su navedeni izvori prava Evropske unije, Savjeta Evrope i ostali izvori međunarodnog prava prevedeni na crnogorski jezik (prevode dostaviti u prilogu)

Navedeni izvori prava EU prevedeni su na crnogorski jezik.

10. Navesti da li je nacrt/predlog propisa iz tačke 1 Izjave o usklađenosti preveden na engleski jezik (prevod dostaviti u prilogu)

Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE) preveden je na engleski jezik.

11. Učešće konsultanata u izradi nacrt/predloga propisa i njihovo mišljenje o usklađenosti

U izradi Predloga zakona o potvrđivanju Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE) nije bilo učešća konsultanata.

Potpis / ovlašteno lice obrađivača propisa

Potpis / ministar vanjskih poslova i evropskih integracija

Datum: 12. X 2016. godine

Datum:

Prilog obrasca:

1. Prevodi propisa Evropske unije
2. Prevod nacrt/predloga propisa na engleskom jeziku (ukoliko postoji)



TABELA USKLAĐENOSTI

1. Identifikacioni broj (IB) nacrt/predloga propisa		1.1. Identifikacioni broj izjave o usklađenosti i datum utvrđivanja nacrt/predloga propisa na Vladi		
MORT/TU/PZ/16/12		MORT/IU/PZ/16/12		
2. Naziv izvora prava Evropske unije i CELEX oznaka				
Sporazum između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE) - 22003A0429(01)				
3. Naziv nacrt/predloga propisa Crne Gore				
Na crnogorskom jeziku		Na engleskom jeziku		
Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE)		Proposal for the Law on Ratification of the Agreement between the European Atomic Energy Community (EURATOM) and non-member States of the European Union on the participation of the latter in the Community arrangements for the early exchange of information in the event of radiological emergency (ECURIE)		
4. Usklađenost nacrt/predloga propisa s izvorima prava Evropske unije				
a)	b)	c)	d)	e)
Odredba i tekst odredbe izvora prava Evropske unije (član, stav, tačka)	Odredba i tekst odredbe nacrt/predloga propisa Crne Gore (član, stav, tačka)	Usklađenost odredbe nacrt/ predloga propisa Crne Gore s odredbom izvora prava Evropske unije	Razlog za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost	Rok za postizanje potpune usklađenosti

Primljeno: 27.10.2016			
Org. jed.	Broj	Prilog	Vrijednost
109	135/170		



Crna Gora

DECEMLA
OSMOVE
NEZAVISNOSTI
IHLJEDU GODINA
DRŽAVNOSTI
2016



Da je vjerna Crna Gora

MINISTARSTVO FINANSIJA

Broj: 01-1539/

Podgorica, 27. oktobar 2016. godine

MINISTARSTVO ODRŽIVOG RAZVOJA I TURIZMA
- n/r ministra, g-dina Branimira Gvozdenovića -

Poštovani gospodine Gvozdenoviću,

Povodom *Predloga zakona o potvrđivanju Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE)*, Ministarstvo finansija daje sljedeće

MIŠLJENJE

Na tekst *Predloga zakona* i pripremljeni Izvještaj o sprovedenoj analizi procjene uticaja propisa, sa aspekta implikacija na poslovni ambijent, nemamo primjedbi.

Uvidom u Izvještaj o sprovedenoj analizi procjene uticaja propisa utvrđeno je da je za sprovođenje predmetnog Sporazuma potrebno obezbjeđivanje finansijskih sredstava po pitanju infrastrukture u oblasti koja se odnosi na uspostavljanje tehničkih aranžmana, tri mjeseca nakon što Sporazum stupi na snagu. Svaka strana ugovornica Sporazuma takođe snosi troškove za učešće predstavnika nadležnih institucija na tehničkim i političkim sastancima, kao i potencijalnim kontribucijama za projekte u okviru međunarodne, odnosno bilateralne saradnje. Za sprovođenje ovog propisa nijesu potrebna finansijska sredstva iz Budžeta Crne Gore za narednu fiskalnu godinu.

Obzirom da u Izvještaju o sprovedenoj analizi procjene uticaja propisa nije naveden iznos sredstava potreban za predmetne aktivnosti čije finansiranje je predviđeno iz budžeta države, Ministarstvo finansija, u načelu podržava *Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice*

za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE), uz obavezu da se njegova realizacija prilagodi sredstvima opredijeljenim za navedene namjene godišnjim zakonom o budžetu, Smjericama makroekonomske i fiskalne politike i limitima potrošnje u skladu sa numeričkim pravilima definisanim Zakonom o budžetu i fiskalnoj odgovornosti.

S poštovanjem,



MINISTAR

me Raško Konjević

IZVJEŠTAJ O SPROVEDENOJ ANALIZI PROCJENE UTICAJA PROPISA

PREDLAGAČ	MINISTARSTVO ODRŽIVOG RAZVOJA I TURIZMA
NAZIV PROPISA	Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE)

1. Definisanje problema

- Koje probleme treba da riješi predloženi akt?
 - Koji su uzroci problema?
 - Koje su posljedice problema?
 - Koji su subjekti oštećeni, na koji način i u kojoj mjeri?
 - Kako bi problem evoluirao bez promjene propisa ("status quo" opcija)?
- Odlukom Savjeta od 14. decembra 1987. godine o aranžmanima Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju vanrednog radiološkog događaja (87/600/EURATOM) uspostavljen je okvir u obliku sistema za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja – ECURIE, koji je ujedno sistem za tehničku implementaciju navedene Odluke 87/600/EURATOM. Ova Odluka Savjeta zahtijeva da ECURIE članice bez odlaganja treba da obavijeste Evropsku komisiju i sve zemlje članice koje mogu biti potencijalno ugrožene o njihovim namjerama preduzimanja mjera kojim bi se zaštitilo stanovništvo od posljedica radiološke ili nuklearne nesreće. Evropska komisija će odmah prosljediti to obavještenje svim državama članicama. Nakon ovog saznanja, sve države članice su dužne obavijestiti Evropsku komisiju u odgovarajućim intervalima o mjerama koje preduzimaju i nivoima radioaktivnosti koje su izmjerene u tim državama. Svih 28 država članica Evropske unije, kao i Švajcarska, potpisale su Sporazum između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE). Ostale evropske zemlje i zemlje države zapadne Azije koje nisu članice Evropske unije takođe učestvuju kao posmatrači na relevantnim sastancima ECURIE-a, prema potrebi.
- S obzirom na činjenicu da se efikasnost sistema ECURIE može poboljšati ukoliko budu učestvovala i treće zemlje, a naročito susjedne zemlje Evropske unije, 29.01.2003. godine usvojen je Sporazum između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE). Depozitar ovog Sporazuma je Evropska komisija.
 - Uzrok problema se ogleda u tome što Crna Gora nije članica Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE).
 - Posljedice problema bi se ogledale u nepostojanju prihvaćenog Sporazuma (dogovora), kao i odgovora na nivou Evropske unije i adekvatne zaštite građana Crne Gore, kao i u neposjedovanju informacija drugih država o akcidentima.
 - Ovaj propis nema negativan uticaj ni na jedan segment društva, već naprotiv izuzetno je važan mehanizam za zaštitu građana i životne sredine od štetnog uticaja jonizujućeg zračenja.
 - Bez donošenja ovog propisa Crna Gora ne bi imala potrebne i dovoljne informacije o potencijalnom i stvarnom vanrednom radiološkom događaju, niti bi mogla da dijeli informacije ostalim članicama ovog Sporazuma. Za Crnu Goru je veoma korisno da postane punopravna strana ugovornica ovog Sporazuma, posebno zbog razmjene informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja.

2. Ciljevi

- Koji ciljevi se postižu predloženim propisom?
- Navešti usklađenost ovih ciljeva sa postojećim strategijama ili programima Vlade, ako je primjenljivo.
- Donošenjem Zakona o potvrđivanju Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE), kao jednom od isprobanih instrumenata unapređenja zaštite stanovništva i životne sredine postiže se okvir sveobuhvatnog pristupa pitanjima upravljanja sistemom ranog obavještanja u slučaju radiološkog vanrednog događaja.
- Sporazum se odnosi na sistem obavještanja i razmjene informacija u svim slučajevima u kojima jedna od zemalja učesnica ili država članica EURATOM-a odluči da preduzme mjere širokih razmjera radi zaštite stanovništva u slučaju radiološkog vanrednog događaja koji je posljedica: (a) akcidenta koji se dogodi na njenoj teritoriji; (b) svih drugih akcidenata usljed kojih je došlo ili bi moglo doći do značajnog ispuštanja radioaktivnog materijala; ili (c) otkrivanja, na njenoj teritoriji ili van njene teritorije, neuobičajenih nivoa radioaktivnosti koji bi mogli biti škodljivi po javno zdravlje. Što se tiče akcidenata koji se mogu dogoditi na njenoj teritoriji za Crnu Goru relevantne su sljedeće oblasti djelovanja: upravljanje radioaktivnim otpadom; prevoz i skladištenje nuklearnih goriva ili radioaktivnog otpada; proizvodnja, upotreba, skladištenje, odlaganje i prevoz radioizotopa u poljoprivredne, industrijske, medicinske i s tim povezane naučne ili istraživačke svrhe.
- Integracioni proces Crne Gore ka Evropskoj uniji nametnuo je potrebu usvajanja međunarodno-pravnih instrumenata (ugovora, sporazuma i konvencija), kako bi se oblast radijacione i nuklearne sigurnosti i bezbjednosti i zaštite od jonizujućih zračenja dodatno normativno uredila. Uključivanje međunarodno - pravnih instrumenata u nacionalni zakonodavni okvir potvrđuje opredijeljenost Crne Gore da implementira najveće međunarodne standarde i predstavlja kontinuitet u donošenju propisa koji regulišu ovu oblast.

3. Opcije

- Koje su moguće opcije za ispunjavanje ciljeva i rješavanje problema? (Uvijek treba razmatrati "status quo" opciju i preporučljivo je uključiti i neregulatornu opciju, osim ako postoji obaveza donošenja predloženog propisa.)
- Obrazložiti preferiranu opciju?
- Jedini način uređenja ovog pitanja je regulatorna opcija, kroz donošenje Zakona o potvrđivanju Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE).
- "Status quo" se za rješenje ovog problema ne može uzeti kao prihvatljiva opcija, jer se na ovaj način obezbjeđuje prenošenje prava Evropske unije u pravni sistem Crne Gore. Obaveza donošenja propisa utvrđena je i na bilateralnom skriningu koji je održan u aprilu 2013. godine za Poglavlje 15 – Energetika, kao i u okviru Programa pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji za period 2016-2018. godine i Programu rada Vlade Crne Gore za 2016. godinu.

4. Analiza uticaja

- Na koga će i kako će najvjerovatnije uticati rješenja u propisu - nabrojati pozitivne i negativne uticaje, direktne i indirektno.
- Koje troškove će primjena propisa izazvati građanima i privredi (naročito malim i srednjim preduzećima)
- Da li pozitivne posljedice donošenja propisa opravdavaju troškove koje će on stvoriti, Donošenje
- Da li se propisom podržava stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu i tržišna konkurencija;
- Uključiti procjenu administrativnih opterećenja i biznis barijera.

- Rješenja data u propisu utičeće pozitivno na stanovništvo Crne Gore, u smislu zaštite građana i životne sredine od štetnog uticaja jonizujućeg zračenja.
- Donošenje propisa ne iziskuje troškove ni privredi ni građanima Crne Gore.
- Propis ne utiče na stvaranje novih privrednih subjekata.
- U procesu donošenja ovog propisa nisu utvrđene biznis barijere. Takođe, nema opterećenja administrativnog sistema.

5. Procjena fiskalnog uticaja

- Da li je potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore za implementaciju propisa i u kom iznosu?;
- Da li je obezbjeđenje finansijskih sredstava jednokratno, ili tokom određenog vremenskog perioda? Obrazložiti;
- Da li implementacijom propisa proizilaze međunarodne finansijske obaveze? Obrazložiti;
- Da li su neophodna finansijska sredstva obezbijedena u budžetu za tekuću fiskalnu godinu, odnosno da li su planirana u budžetu za narednu fiskalnu godinu?;
- Da li je usvajanjem propisa predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih će proisteci finansijske obaveze?;
- Da li će se implementacijom propisa ostvariti prihod za budžet Crne Gore?;
- Obrazložiti metodologiju koja je korišćena prilikom obračuna finansijskih izdataka/prihoda;
- Da li su postojali problemi u preciznom obračunu finansijskih izdataka/prihoda? Obrazložiti;
- Da li su postojale sugestije Ministarstva finansija na nacrt/predlog propisa?;
- Da li su dobijene primjedbe implementirane u tekst propisa? Obrazložiti.

Sprovođenje Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE) iziskuje obezbjeđivanje finansijskih sredstava po pitanju infrastrukture u oblasti koja se odnosi na uspostavljanje tehničkih aranžmana (softver, odgovarajući format podataka i dr.), tri mjeseca nakon što Sporazum stupi na snagu, kako je jasno navedeno u Sporazumu. Svaka strana ugovornica Sporazuma takođe snosi troškove za učešće predstavnika nadležnih institucija na tehničkim i političkim sastancima, kao i potencijalnim doprinosima za projekte u okviru međunarodne, odnosno bilateralne saradnje, gdje je neophodno kroz budžetska planiranja godišnje planirati određeni iznos finansijskih sredstava.

- Implementacija propisa ne uzrokuje međunarodne finansijske obaveze.
- Za sprovođenje ovog propisa nijesu potrebna finansijska sredstva iz Budžeta Crne Gore za narednu fiskalnu godinu.
- Propis ne podrazumijeva donošenje podzakonskih akata.
- Implementacijom propisa neće se ostvariti prihodi za Budžet Crne Gore.
- Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE) se dostavlja Ministarstvu finansija radi dobijanja mišljenja na isti.

6. Konsultacije zainteresovanih strana

- Naznačiti da li je korišćena eksterna ekspertiza i ako da, kako;
- Naznačiti koje su grupe zainteresovanih strana konsultovane, u kojoj fazi RIA procesa i kako (javne ili ciljane konsultacije);
- Naznačiti glavne rezultate konsultacija, i koji su predlozi i sugestije zainteresovanih strana prihvaćeni odnosno nijesu prihvaćeni, Obrazložiti.
- U izradi Predloga zakona o potvrđivanju Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE) nije korišćena eksterna ekspertiza.
- U izradi Predloga zakona o potvrđivanju Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja

(ECURIE) učestvovali su predstavnici Ministarstva održivog razvoja i turizma.

- Ministarstvo održivog razvoja i turizma je, pored Ministarstva finansija, uputilo Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE) na davanje mišljenja, primjedbi i sugestija sljedećim nadležnim ministarstvima i institucijama i to: Ministarstvu ekonomije, Ministarstvu unutrašnjih poslova, Ministarstvu pravde, Ministarstvu vanjskih poslova i evropskih integracija, Sekretarijatu za zakonodavstvo i Agenciji za zaštitu životne sredine.

7: Monitoring i evaluacija

- **Koje su potencijalne prepreke za implementaciju propisa?**
- **Koje će mjere biti preduzete tokom primjene propisa da bi se ispunili ciljevi?**
- **Koji su glavni indikatori prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva?**
- **Ko će biti zadužen za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene propisa?**
- Prepreka za implementaciju propisa nema. Naprotiv, donošenjem propisa obezbjeđuje se uspostavljanje mehanizama za zaštitu od jonizujućeg zračenja kao i ispunjavanje ciljeva na putu evropske integracije Crne Gore u Evropsku uniju (Pregovaračko poglavlje 15 - Energetika).
- Mjere koje se preduzimaju tokom primjene propisa, radi ispunjenja ciljeva, jesu odredbe Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE), posebno one koje predstavljaju obavezu Crne Gore u dijelu razmjene informacija.
- Glavni indikatori su sprovođenje nacionalnih propisa koji predstavljaju mehanizme za sprovođenje Sporazuma između Evropske zajednice za atomsku energiju (EURATOM) i država nečlanica Evropske unije o učešću država nečlanica Evropske unije u sistemu Zajednice za ranu razmjenu informacija u slučaju radiološkog vanrednog događaja (ECURIE). Takođe, učešće na redovnim i tehničkim sastancima koje bude organizovala Evropska komisija su jedan od indikatora prema kojima se može mjeriti ispunjenje ciljeva.
- Inspekcijski nadzor nad sprovođenjem ovog propisa vrši Uprava za inspekcijske poslove preko ekološke inspekcije.

Podgorica, 07.10.2016. godine

Ministar
Branimir Gvozdrenović

